



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

517501

E 3 GIU. 1968

Il sottoscritto RIALTI Giuliano residente a ROMAVia Tiburtina km. 14,500 legale rappresentante della Ditta UNITED PICTURES S.p.A. 6190313con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisionedella pellicola dal titolo: "VIOLENZA PER UNA GIOVANE" (The young one)di nazionalità: Messicana produzione: OLMEC PRODUCTIONS/ MESSICO

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.500 accertata metri 2606Roma, li 3/6/1968

DOPPIATO

UNITED PICTURES S.p.A.
L'Amministrazione Unica

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: LUIS BUNUEL. **Attori:** ZACHARY SCOTT - BERNIE HAMILTON - CLAUDIO BROOK KEY HEERSMAN.

TRAMA. Fuggito dal continente dove è stato ingiustamente accusato di violenza, Traver, un negro si rifugia in una isola non lontano dalla costa atlantica degli S.U.

Quest'isola è una riserva di caccia privata ed è guardata da Miller un guardacaccia ed il suo aiutante Peter che muore nello stesso giorno.

La nipote di Peter, Evy, una ragazzina sui 15 anni è cresciuta in questa isola ed è una ragazza semi selvaggia. Appena arrivato Traver approfitta della assenza di Miller per rubargli un fucile e i viveri.

Quando torna Miller, dopo alcune scaramucce con Traver, si stabilisce una certa amicizia tra i due. La notte mentre Traver, che è un suonatore di clarinetto, sta suonando, Miller abusa di Evy. L'indomani arrivano nell'isola Jackson, un pilota del motoscafo che tiene i contatti con l'isola, è un prete che viene a prendere Evy per portarla in città ad un collegio. Jackson racconta che Traver ha violentato una donna nel continente. Il prete però sa che non è colpevole.

Nonostante ciò Miller e Jackson danno la caccia a Traver che è fuggito. Viene ferito e legato.

Il prete però parla a Miller e gli dice che sa che lui ha violentato Evy. Miller promette di sposarla e promette anche di aiutare Traver.

Jackson però vuole ucciderlo e ingaggia una lotta con Traver. Questi riesce a disarmarlo ma non l'uccide. Miller regala la barca al negro per fuggire.

La 8 Sezione della Commissione di revisione Cinematografica, esaminato il film il 4-6-1968 esprime parere favorevole per la proiezione in pubblico senza limiti di età e per l'esportazione.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 755

dell'Ufficio Roma - Linciano intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 65.000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Violenza per una giovane

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 5 GIU. 1968

IL MINISTRO
IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(On. Dott. Adolfo Sarti)

[Handwritten signature]

N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



REPUBBLICA ITALIANA

On.le MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo - Cinematografia

R O M A

In allegato Vi rimettiamo n°20 visti di censura re-
lativi al film :

"VIOLENZA PER UNA GIOVANE" (titolo ori-
ginale "THE YOUNG ONE").

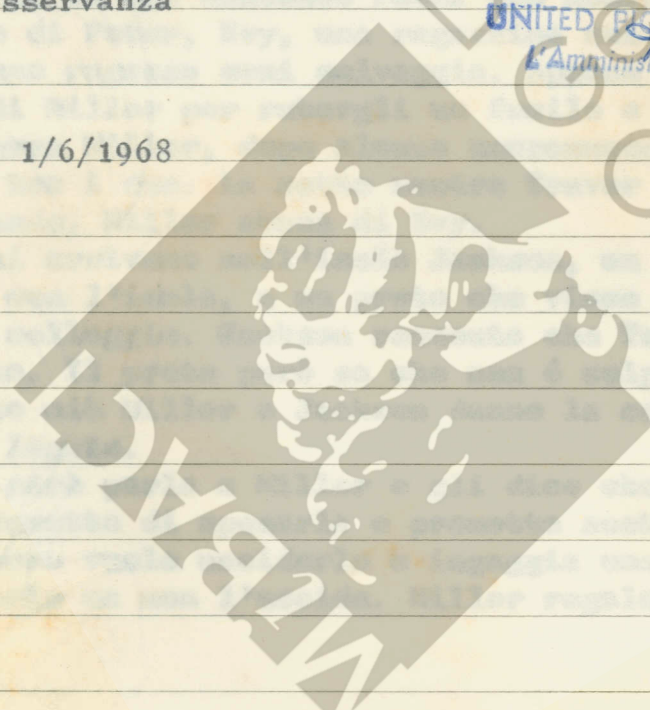
Con preghiera di ritornarceli, debitamente vistati,
con cortese sollecitudine.

Con osservanza

UNITED PICTURES S.p.A.
L'Amministratore Unico

Roma, 1/6/1968

20 Visti
10-6-68
Jellh



N.

51750



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "VIOLENZA PER UNA GIOVANE"

Metraggio { dichiarato 2.500
accertato 2606

Produzione: OLMEC PRODUCTIONS/MESSICO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: LUIS BUNUEL. Attori: ZACHARY SCOTT - BERNIE HAMILTON - CLAUDIO BROOK
KEY MEERSMAN.

TRAMA. Fuggito dal continente dove è stato ingiustamente accusato di violenza, Traver, un negro si rifugia in una isola non lontana dalla costa atlantica degli S.U.

Quest'isola è una riserva di caccia privata ed è guardata da Miller un guardacaccia ed il suo aiutante Peter che muore nello stesso giorno.

La nipote di Peter, Evy, una ragazzina sui 15 anni è cresciuta in questa isola ed è una ragazza semi selvaggia. Appena arrivato Traver approfitta della assenza di Miller per rubargli un fucile e i viveri.

Quando torna Miller, dopo alcune scaramucce con Traver, si stabilisce una certa amicizia tra i due. La notte mentre Traver, che è suonatore di clarinetto, sta suonando, Miller abusa di Evy.

L'indomani arrivano nell'isola Jackson, un pilota del motoscafo che tiene i contatti con l'isola, e un prete che viene a prendere Evy per portarla in città ad un collegio. Jackson racconta che Traver ha violentato una donna nel continente. Il prete però sa che non è colpevole.

Nonostante ciò Miller e Jackson danno la caccia a Traver che è fuggito. Viene ferito e legato.

Il prete però parla a Miller e gli dice che sa che lui ha violentato Evy. Miller promette di sposarla e promette anche di aiutare Traver.

Jackson però vuole ucciderlo e ingaggia una lotta con Traver. Questi riesce a disarmarlo ma non l'uccide. Miller regala la barca al negro per fuggire.

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il 5 GIU 1968 a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2°)

Roma, li 10 GIU. 1968

PER COPIA CONFORME
IL REGISTRO LA DIVISIONE
(Dr. Antonio D'Orsio)

IL MINISTRO

F.to SARVI

"VIOLENZA PER UNA GIOVANE"



UNITED PICTURES S. p. A.
Via Tiburtina Km. 14,500
ROMA